

Cykl zajęć dwujęzycznych dla dzieci 4-5-letnich z zakresu doradztwa zawodowego w przedszkolu

Autorzy: Beata Adamiec, Kornelia Momot, Iwona Nowak, Karina Pastuch, Ewelina Sadło-Tracz.

CZĘŚĆ I:

Tematy zajęć:

1. Lekarz zwierząt - weterynarz (vet)
2. Klinika weterynaryjna (vet clinic)

Cel ogólny:

- Zapoznanie z zawodem weterynarza oraz z zasadami opieki na zwierzętami domowymi.

Wymagania z podstawy programowej wychowania przedszkolnego:

Dziecko:

- uczestniczy w zabawach ruchowych, w tym naśladowczych (...)
- dostrzega, że zwierzęta posiadają zdolność odczuwania, przejawia w stosunku do nich życzliwość i troskę
- komunikuje się z dziećmi i osobami dorosłymi, wykorzystując komunikaty werbalne i pozawerbalne;
- wyraża swoje rozumienie świata, zjawisk i rzeczy znajdujących się w bliskim otoczeniu za pomocą komunikatów pozawerbalnych (...)
- eksperymentuje rytmem, głosem, dźwiękami i ruchem, rozwijając swoją wyobraźnię muzyczną; słucha, odtwarza muzykę, śpiewa piosenki, porusza się przy muzyce i do muzyki, (...) śpiewa piosenki z dziecięcego repertuaru
- przelicza elementy zbiorów w czasie zabawy, posługuje się liczebnikami głównymi i porządkowymi, rozpoznaje cyfry oznaczające liczby od 0 do 10
- (...) wyjaśnia, czym zajmuje się osoba wykonująca dany zawód;
- rozumie bardzo proste polecenia w języku obcym nowożytnym i reaguje na nie; uczestniczy w zabawach, np. muzycznych, ruchowych, plastycznych, konstrukcyjnych, teatralnych; używa wyrazów i zwrotów mających znaczenie dla danej zabawy lub innych podejmowanych czynności; powtarza rymowanki i proste wierszyki, śpiewa piosenki w grupie; rozumie ogólny sens krótkich historyjek opowiadanych lub czytanych, gdy są wspierane np. obrazkami, rekwizytami, ruchem, mimiką, gestami.

Założenia zajęć dwujęzycznych wg metodyki CLIL (5C):

Content (Treść)

- Praca weterynarza, jego rola w trosce o zdrowie zwierząt.
- Rozpoznawanie i nazywanie podstawowych zwierząt domowych.
- Podstawowe czynności medyczne (np. mierzenie temperatury, podawanie leków).
- Rozwijaniem empatii i troski o zwierzęta.

Communication (Komunikacja)

- Poznawanie i powtarzanie nowego słownictwa (np. *vet, sick, medicine, dog, cat*).
- Używanie prostych zwrotów i pytań podczas gier i zabaw (np. *What is it? How many animals? Point to the dog.*).
- Udział w dialogach np. naśladowanie rozmowy weterynarza z pacjentem (*Let me check your temperature. Give him medicine.*).
- Śpiewanie piosenek w języku angielskim.

Cognition (Poznanie)

- Rozwijanie umiejętności logicznego myślenia i zapamiętywania przez:
 - ✓ Rozpoznawanie zwierząt i ich nazywanie.
 - ✓ Liczenie zwierząt w języku angielskim (*How many animals?*).
 - ✓ Układanie puzzli interaktywnych związanych z tematyką zajęć.
 - ✓ Angażowanie dzieci w gry ruchowe i scenki dramatyczne, które wymagają koncentracji i podejmowania decyzji (np. wybór odpowiednich działań weterynarza).

4. Culture (Kultura)

- Budowanie świadomości, że troska o zwierzęta jest ważną wartością w wielu kulturach.
- Zapoznanie z uniwersalnymi wartościami, takimi jak odpowiedzialność, empatia i opieka nad zwierzętami.
- Rozwijanie postawy współpracy i pomocy, co jest kluczowe w pracy weterynarza.

5. Community (Społeczność)

- Wzmacnianie współpracy między dziećmi poprzez zadania grupowe (np. wspólne „leczenie” zwierząt, śpiewanie piosenek).
- Włączanie kontekstu życia codziennego, np. rola weterynarza w opiece nad zwierzętami domowymi.
- Zachęcanie dzieci do dzielenia się doświadczeniami ze swojego życia (np. opowieści o własnych zwierzętach w domu) w języku angielskim i polskim.

Słownictwo i zwroty w języku angielskim:

Scenariusz 1: Lekarz zwierząt - weterynarz (Vet)

- **Vet** – weterynarz
- **Dog** – pies
- **Cat** – kot
- **Rabbit** – królik
- **Bird** – ptak
- **Fish** – ryba
- **Sick** – chory
- **Help** – pomagać
- **Medicine** – lekarstwo
- **Healthy** – zdrowy
- **What is it?** – Co to jest?
- **How many animals?** – Ile jest zwierząt?
- **Point to the dog.** – Wskaż psa.
- **Let's sing!** – Śpiewajmy!
- **Let's watch a movie!** – Obejrzyjmy film!
- **Let's play a game!** – Zagrajmy w grę!
- **I have a dog!** – Mam psa!
- **The vet helps animals.** – Weterynarz pomaga zwierzętom.

Scenariusz 2: Klinika weterynaryjna (Vet clinic)

- **Dog** – pies
- **Cat** – kot
- **Vet** – weterynarz
- **Medicine** – lekarstwo
- **Thermometer** – termometr
- **Sick** – chory
- **Happy** – szczęśliwy
- **Let me check your temperature.** – Pozwól zmierzyć twoją temperaturę.
- **Give him medicine.** – Podaj mu lekarstwo.
- **Be a dog.** – Bądź psem.
- **Your dog is sick.** – Twój pies jest chory.
- **Check his heart.** – Sprawdź jego serce.
- **Goodbye, little vets!** – Do widzenia, mali weterynarze!
- **See you next time!** – Do zobaczenia następnym razem!
- **What animals did we meet today?** – Jakie zwierzątka spotkaliśmy dzisiaj?

CZĘŚĆ II. Scenariusze zajęć dwujęzycznych dla dzieci 4-5-letnich z zakresu doradztwa zawodowego w przedszkolu.



TEMAT ZAJĘĆ 1.: Lekarz zwierząt - weterynarz (vet)

- **Cele ogólne (w tym językowe):**

- ✓ Wprowadzenie dzieci w tematykę opieki nad zwierzętami i pracy weterynarza.
- ✓ Rozwijanie empatii i troski o zwierzęta.
- ✓ Rozwijanie umiejętności koncentracji i pracy zespołowej poprzez gry i zabawy.
- ✓ Poznanie słownictwa związanego z weterynarzem i zwierzętami: *vet, dog, cat, rabbit, bird, fish, sick, help, medicine, healthy.*
- ✓ Rozumienie prostych pytań i poleceń w języku angielskim, np.:
What is it? How many animals? Point to the dog.
Let's sing! Let's watch a movie! Let's play a game!
- ✓ Ćwiczenie wymowy i zapamiętywanie prostych fraz w języku angielskim np.: *I have a dog. The vet helps animals.*

- **Metody i formy pracy**

Metody pracy:

- ✓ Audiowizualna (film edukacyjny, puzzle interaktywne).
- ✓ Czynnego udziału (kalambury, śpiewanie piosenki).
- ✓ Drama (naśladowanie zachowań zwierząt).

Formy pracy:

- ✓ Praca z całą grupą (śpiewanie, oglądanie filmu).
- ✓ Praca indywidualna (kalambury, układanie puzzli).

- **Środki dydaktyczne**

- ✓ Nagranie piosenki „Hello” (np. Super Simple Songs)
<https://www.youtube.com/watch?v=tVlcKp3bWH8>
- ✓ Nagranie piosenki „Bye Bye Goodbye!”
<https://www.youtube.com/watch?v=PraN5ZoSjiY>
- ✓ Film edukacyjny o pracy weterynarza:
<https://www.youtube.com/watch?v=Yx9bzPlmC0M>
- ✓ Kartoniki z ilustracjami zwierząt (pies, kot, królik, ptak, ryba).
- ✓ Tablica z napisem *WELCOME TO VET CLINIC*.
- ✓ Monitor interaktywny z dostępem do strony internetowej:
<https://puzzlefactory.pl/pl/puzzle/graj/dla-dzieci/236779-weterynarz#4x3>

Przebieg zajęć:

1. Powitanie

Śpiewanie piosenki na powitanie:

N: *Hello, everyone! Let's sing together! Are you ready?*

Dzieci śpiewają znaną sobie piosenkę „Hello” (np. wersja Super Simple Songs), wykonując gesty, takie jak machanie ręką czy wskazywanie na siebie.

Rozmowa wprowadzająca:

N: *Do you like animals? (Czy lubicie zwierzątka?)*

Dzieci odpowiadają: *Yes, I do.* (Tak, lubię.)

N: *What is your favorite animal? (Jakie jest wasze ulubione zwierzątko?)*

Dzieci nazywają zwierzątka po polsku, a nauczyciel podaje angielskie odpowiedniki:

dog (pies), cat (kot), rabbit (królik), bird (ptak), fish (rybka).

2. Film edukacyjny o weterynarzu

Projekcja filmu:

N: *Let's watch a movie! Look carefully – we will talk about it later.* (Obejrzyjmy film! Patrzcie uważnie – później porozmawiamy o nim.)

Dzieci oglądają wybrane fragmenty filmu „Zabawa w weterynarza”.

Pytania po filmie:

N: *What animals are in the movie? (Jakie zwierzątka są w filmie?)*

Dzieci odpowiadają: *Dog, cat, rabbit.*

N: *How many animals are there? (Ile ich jest?)*

Dzieci liczą: *One, two, three...*

N: *What does the vet do?* (Co robi weterynarz?)

Dzieci odpowiadają po polsku, nauczyciel powtarza po angielsku: *The vet helps animals.*
(Weterynarz pomaga zwierzętom.)

3. Zabawa ruchowo-naśladowcza: „Goście weterynarza”

Dzieci losują kartoniki z obrazkami zwierząt.

N: *Now, be an animal!* (Teraz bądźcie zwierzątkami!)

Każde dziecko naśladuje zachowanie swojego zwierzątka, np. machanie ogonkiem, skakanie, miauczenie.

Ilustracje zwierząt są przypinane na tablicy z napisem „WELCOME TO VET CLINIC”.

3. Puzzle interaktywne „Vet”

Zabawa przy monitorze:

N: *Let's do a puzzle! What can you see?* (Ułóżmy puzzle! Co widzicie?)

Dzieci układają puzzle przedstawiające weterynarza.

Rozmowa na temat obrazka:

N: *What is this?* (Co to jest?)

Dzieci odpowiadają: *It's a vet.* (To jest weterynarz.)

N: *What does the vet do? Who does the vet help?* (Co robi weterynarz? Komu pomaga?)

Dzieci odpowiadają po polsku, nauczyciel powtarza (parafrazuje) po angielsku: *The vet helps animals.*

5. Podsumowanie i pożegnanie

Powtórka słownictwa

N: *What animals did we meet today?* (Jakie zwierzątka poznaliśmy dzisiaj?)

Dzieci nazywają zwierzęta w języku angielskim: *dog, cat, rabbit, bird, fish.*

Pożegnanie piosenką:

N: *Let's sing the Goodbye Song!* (Zaśpiewajmy piosenkę na pożegnanie!)

TEMAT ZAJĘĆ 2.: Klinika weterynaryjna (Vet clinic)

- **Cele ogólne (w tym cele językowe):**
 - ✓ Rozwijanie empatii i troski o zwierzęta.
 - ✓ Rozbudzanie ciekawości dzieci i rozwijanie umiejętności aktywnego słuchania.
 - ✓ Kształtowanie postawy współpracy i zaangażowania w grupie.

- ✓ Wprowadzenie i utrwalenie słownictwa związanego ze zwierzętami i zdrowiem w języku angielskim: *dog, cat, vet, medicine, thermometer, sick, happy*.
- ✓ Rozumienie prostych poleceń w języku angielskim, takich jak: *Let me check your temperature. Give him medicine. Be a dog*.
- ✓ Ćwiczenie wymowy i zapamiętywanie prostych fraz w języku angielskim.

• Metody i formy pracy

Metody pracy:

- ✓ Opowiadanie z elementami dramy (historia o Fafiku).
- ✓ Metoda czynnego udziału – naśladowanie ruchów i odgrywanie ról.
- ✓ Metoda audiowizualna – wykorzystanie obrazków i rekwizytów.
- ✓ Gry i zabawy edukacyjne.

Formy pracy:

- ✓ Praca z całą grupą (rozmowy, zabawy ruchowe).
- ✓ Praca indywidualna (wcielanie się w rolę weterynarza, opieka nad zwierzątkiem).
- ✓ Praca w parach lub małych grupach (wspólne „leczenie” zwierzątek).

• Środki dydaktyczne

- ✓ Nagranie piosenki „Old MacDonald Had A Farm”:
<https://www.youtube.com/watch?v=6HzoUcx3eo>
- ✓ Pluszowe zwierzątka (piesek, kot, królik).
- ✓ Rekwizyty weterynaryjne (zabawki): termometr, plastikowe strzykawki, bandaż.
- ✓ Ilustracje przedstawiające klinikę weterynaryjną, lekarza weterynarii i chore zwierzątka.
- ✓ Storybook lub obrazki do zilustrowania opowiadania o Fafiku.
- ✓ Tablica z ilustracjami słownictwa w języku angielskim do czytania globalnego (opcjonalnie).
- ✓ Muzyka do zabawy ruchowej (opcjonalnie).

Przebieg zajęć:

1. Powitanie i wprowadzenie tematu

- Powitanie dzieci w języku angielskim:
N.: Good morning, everyone! How are you today?

Dzieci odpowiadają: *I'm good, thank you!*

- Śpiew znanej dzieciom piosenki „Old MacDonald Had A Farm”:
Hello, everyone! Let's sing together!
- Wprowadzenie do tematu:

N: *Today, we will visit a Vet Clinic. Do you know what a clinic is?*

Krótką rozmowę o tym, czego dowiedziały się dzieci na ostatnich zajęciach, przy użyciu ilustracji zwierząt.

2. Opowiadanie o chorym Fafiku (w załączniku)

- Nauczyciel czyta opowiadanie o Fafiku, ilustrując je obrazkami lub rekwizytami (np. pluszowy piesek jako Fafik).

W trakcie opowiadania nauczyciel wplata pytania w języku angielskim:

What color is Fafik? (brown)

How does he feel? (sad, sick)

- Ważne słowa w opowiadaniu są tłumaczone i powtarzane z dziećmi:

sick – chory

medicine – lekarstwo

vet – weterynarz

dog – pies

3. Zabawa ruchowa: "Być jak zwierzątko"

- Nauczyciel prosi dzieci, by naśladowały ruchy i dźwięki różnych zwierząt (dog, cat, bird, rabbit).

N: *Be a dog! Woof, woof! Now, be a cat! Meow!*

- Następnie dzieci bawią się w chore zwierzątka, które idą do kliniki zdrowia. Nauczyciel udaje weterynarza i leczy każde "zwierzątko", używając prostych zwrotów:

Let me check your temperature.

Here is some medicine.

4. Warsztaty: "Weterynarz przy pracy"

- Dzieci wcielają się w role weterynarzy i pacjentów:

Każde dziecko otrzymuje pluszowe zwierzątko oraz podstawowe przybory (termometr, bandaże, strzykawki).

Nauczyciel pokazuje, jak „leczyć” zwierzątko, mówiąc proste frazy w języku angielskim:

Your dog is sick. Give him medicine.

Check his heart.

5. Podsumowanie i zakończenie

Nauczyciel pyta dzieci o wrażenia z zajęć:

Did you like being a vet?

Dzieci odpowiadają po polsku, nauczyciel zachęca do wplatania angielskich słów.

Pożegnanie w języku angielskim:

N: Goodbye, little vets! See you next time!

Dzieci odpowiadają: *Goodbye, teacher!*

Załącznik: opowiadanie "Chory Fafik" *

Piesek Tosi, mały, brązowy jamnik o wielkich, smutnych oczach, obudził się pewnego dnia bez energii. Zazwyczaj radosny i pełen życia, dziś ledwo podnosił głowę z legowiska. Tosia zauważyła, że jej ukochany przyjaciel nie chce jeść ani bawić się, jak zwykle. Zmartwiona, pobięła do mamy.

— Mamo, coś jest nie tak z Fafikiem! — zawołała, trzymając pieska na rękach.

Mama szybko podjęła decyzję i razem z Tosią i chorym Fafikiem pojechali do weterynarza. Na miejscu przywitała ich pani doktor, która od razu zobaczyła, że Fafik jest osłabiony.

— Spokojnie, Tosiu — powiedziała pani doktor. — Zbadam Fafika i zobaczymy, co mu dolega.

Fafik był bardzo dzielny, chociaż troszkę się bał. Pani doktor delikatnie go obejrzała, zmierzyła temperaturę i posłuchała, jak bije jego małe serduszko.



— Fafik ma gorączkę, dlatego jest taki słaby — wyjaśniła pani doktor. — Ale to nic poważnego. Damy mu leki i za kilka dni powinien czuć się znacznie lepiej.

Tosia przytuliła Fafika mocno, ciesząc się, że to nic groźnego. Pani doktor podała pieskowi lekarstwo i powiedziała, żeby Tosia dbała o niego, podawała mu dużo wody i pozwoliła odpoczywać.

Przez następne dni Tosia nie odstępowała Fafika na krok. Pilnowała, by brał leki i głaskała go delikatnie, gdy zasypiał. Po kilku dniach Fafik zaczął odzyskiwać siły.

Znowu merdał ogonkiem, podskakiwał radośnie i biegał po podwórku, jakby nigdy nie był chory.

*Opowiadanie pochodzi z *Poradnika metodycznego dla nauczycieli wychowania przedszkolnego realizujących program „The Little Green Town – Doradztwo Zawodowe w przedszkolu”* autor: Katarzyna Pluta